

633890-2026 - Verseny

Lengyelország – Hitelnyújtási szolgáltatások – Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w łącznej wysokości 7 000 000,00 zł z terminem spłaty od 2031 r. do 2038 r.

OJ S 178/2026 15/09/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok - Változtatásról szóló hirdetmény

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Gmina Dębica Kaszubska

E-mail-cím: przetargi@debnicakaszubska.eu

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Helyi hatóság

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Általános közszolgáltatások

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w łącznej wysokości 7 000 000,00 zł z terminem spłaty od 2031 r. do 2038 r.

Leírás: 1. Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w łącznej wysokości 7 000 000,00 zł (słownie siedem milionów złotych) z terminem spłaty od 30 czerwca 2031 r. do 30 listopada 2038 r. na finansowanie planowanego deficytu w kwocie 4 300 000 zł i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań w 2026 roku w kwocie 2 700 000 zł. 2. Kredyt będzie udzielony i rozliczany w złotych polskich (PLN). 3. Wykonawca postawi do dyspozycji Zamawiającego kredyt w dniu podpisania umowy kredytowej. Uruchomienie kredytu nastąpi jednorazowo w dniu podpisania umowy kredytu na rachunek Gminy Dębica Kaszubska, najpóźniej w następnym dniu roboczym od daty podpisania umowy. 4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość niewykorzystania w całości przyznanego kredytu bez ponoszenia dodatkowych prowizji i opłat z tego tytułu. 5. Spłata kredytu odbywać się będzie w 16 ratach. 6. W przypadku, gdy kredyt zostanie spłacony przed terminem spłaty, odsetki liczone będą do dnia poprzedzającego dzień spłaty kredytu, a nie do końca okresu umowy. 7. Odsetki płatne kwartalnie od faktycznego zadłużenia, zgodnie z harmonogramem określonym w umowie kredytowej. 8. Odsetki nie mogą podlegać kapitalizacji. 9. Wykonawca nie będzie naliczał żadnych opłat i prowizji związanych z udzieleniem, ubezpieczeniem i obsługą kredytu. 10. Oprocentowanie kredytu będzie zmienne, równe sumie WIBOR 3M + m, gdzie m jest stałą marżą banku niezmienną w okresie obowiązywania umowy. WIBOR 3M będzie brany z ostatniego dnia roboczego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie okresu odsetkowego. Dla pierwszego okresu odsetkowego oprocentowanie zostanie ustalone w oparciu o WIBOR 3M z ostatniego dnia miesiąca poprzedzającego miesiąc, w którym zostanie podpisana umowa. W przypadku, gdy stawka bazowa WIBOR trzymiesięczna będzie ujemna, to do czasu osiągnięcia przez nią wartości dodatnich, przyjmuje się do wyliczenia odsetek stawkę bazową równą zero. 11. Dla potrzeb umowy kredytowej, przy obliczaniu odsetek przyjmuje się, iż rok liczy 365/366 dni. 12. Dla potrzeb oferty należy przyjąć WIBOR 3M z dnia 20.08.08.2026 r. tj. 3,84 % p.a. 13. Kredytowanie odbywać się będzie bez konieczności otwarcia rachunku pomocniczego. 14. Przeznaczenie kredytu zgodnie z Uchwałą NR XXIII/293/2026 RADY GMINY DĘBNICA

KASZUBSKA z dnia 18 maja 2026 r. w sprawie zaciągnięcia kredytu długoterminowego w 2026 roku. 15. Szczegółowy opis zawiera Opis przedmiotu zamówienia, stanowiący załącznik nr 5 do SWZ. KODY CPV 66113000-5 Usługi udzielania kredytu Adres strony internetowej prowadzonego postępowania: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c> Warunki udziału w postępowaniu określone zostały w dokumentach zamówienia, tj. pkt 14 SWZ. Na podstawie art. 112 ust. 1 i ust. 2 ustawy PZP, Zamawiający ustala następujące warunki udziału w postępowaniu: 1. warunki udziału dotyczące uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej – warunek zostanie uznany za spełniony, jeżeli Wykonawca wykaże, że posiada uprawnienia do wykonywania czynności bankowych zgodnie z ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo bankowe (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 z późn. zm.) tj. aktualne zezwolenie uprawniające go do wykonywania czynności bankowych lub inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest uprawniony do wykonywania czynności bankowych, wydany przez Komisję Nadzoru Finansowego;

Eljárásazonosító: 3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c

Belső azonosító: RPI.271.31.2025.JD

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66113000 Hitelnyújtási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: ul. ks. Antoniego Kani 16A, 76-248 Dębica Kaszubska

Város: Dębica Kaszubska

Irányítószám: 76-248

Ország alegysége (NUTS): Słupski (PL636)

Ország: Lengyelország

2.1.4. Általános információk

További információk: 1. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 108 ust. 1 ustawy PZP. 2. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza także się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (t.j.: Dz. U. z 2024 r. poz. 514). 3. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w art. 5 k ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576. Szczegółowe informacje zawarte zostały w dokumentach zamówienia, tj. SWZ. 2. Zgodnie z art. 126 ust. 1 ustawy PZP Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 10 dni od dnia wezwania, aktualnych na dzień złożenia podmiotowych środków dowodowych oraz oświadczenia z art. 125 ust. 1 ustawy PZP, potwierdzających brak podstaw wykluczenia z postępowania tj.: 2.1. oświadczenie, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy PZP potwierdzające, że Wykonawca nie podlega wykluczeniu z postępowania oraz spełnia warunki udziału w postępowaniu. Oświadczenie winno zostać złożone w formie jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (JEDZ), sporządzonego zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w Rozporządzeniu Wykonawczym Komisji (UE) 2016 /7 z dnia 5 stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego

dokumentu zamówienia. 2.2. dokumenty potwierdzające posiadanie uprawnień do prowadzenia działalności w zakresie działalności bankowej, o którym mowa w art. 36 ust. 1 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997 r. Prawo Bankowe (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 38 z późn. zm.) 2.3. informację z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie: a) art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy PZP, b) w art. 108 ust. 1 pkt. 4 ustawy PZP, dotyczącej orzeczenia zakazu biegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, - sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem; 16.2.4. oświadczenie wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt. 5 ustawy, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej, w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (t.j.: Dz. U. z 2024 r. poz. 594 z późn. zm.), z innym wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, niezależnie od innego wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej – załącznik nr 4 do SWZ; 2.5. oświadczenie Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy, w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w: a) art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy, b) art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy, dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego, c) art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy, dotyczących zawarcia z innymi wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji, d) art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy; – załącznik nr 6 do SWZ; 2.6. oświadczenie w zakresie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 833/2014 w brzmieniu nadanym rozporządzeniem 2022/576, potwierdzające brak podstaw wykluczenia z postępowania zgodnie z pkt. 13.3. SWZ – załącznik nr 7 do SWZ;

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

art. 132 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamcznych (tj. Dz. U. z 2026 r. poz. 793 z późn. zm.) -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárásra forrása: Közbeszzerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0001

Cím: Udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w łącznej wysokości 7 000 000,00 zł z terminem spłaty od 2031 r. do 2038 r.

Leírás: Przedmiotem zamówienia jest udzielenie i obsługa długoterminowego kredytu bankowego w łącznej wysokości 7 000 000,00 zł (słownie siedem milionów złotych) z terminem spłaty od 30 czerwca 2031 r. do 30 listopada 2038 r. na finansowanie planowanego deficytu w kwocie 4 300 000 zł i spłatę wcześniej zaciągniętych zobowiązań w 2026 roku w kwocie 2 700 000 zł.

Belső azonosító: RPI.271.18.2026.JD

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 66113000 Hitelnyújtási szolgáltatások

5.1.2. A teljesítés helye

Postacím: ul. ks. Antoniego Kani 16A, 76-248 Dębica Kaszubska

Város: Dębica Kaszubska

Irányítószám: 76-248

Ország alegysége (NUTS): Słupski (PL636)

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 01/10/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 30/11/2038

5.1.6. Általános információk

Fenntartott részvétel:

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbeszerzési projekt

A közbeszerzésre a kormányzati közbeszerzés megállapodás alkalmazandó: nem

Ebben a közbeszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: igen

További információk: Na ofertę składają się następujące dokumenty: 1. Formularz ofertowy wygenerowany z Platformy e-Zamówienia i wypełniony przez Wykonawcę – załącznik nr 1 do SWZ; 2. Formularz cenowy przygotowany zgodnie ze wzorem stanowiącym załącznik nr 1.1 do SWZ; 3. Pełnomocnictwo lub inny dokument potwierdzający umocowanie do reprezentowania Wykonawcy, jeżeli ofertę składa pełnomocnik; 4. Pełnomocnictwo dla pełnomocnika do reprezentowania w postępowaniu Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia – dotyczy ofert składanych przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia; 5. Zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby [art. 118 ust. 3 ustawy PZP] Wykonawca, który polega na zdolnościach lub sytuacji podmiotów udostępniających zasoby, składa wraz z ofertą, zobowiązanie podmiotu udostępniającego zasoby do oddania mu do dyspozycji niezbędnych zasobów na potrzeby realizacji danego zamówienia lub inny podmiotowy środek dowodowy potwierdzający, że wykonawca realizując zamówienie, będzie dysponował niezbędnymi zasobami tych podmiotów. Uwaga: Dokument ma być złożony wraz z ofertą tylko w sytuacji, gdy Wykonawca powołuje się na zasoby innego podmiotu. 6. Oświadczenia, z którego wynika, które dostawy lub usługi wykonają poszczególni wykonawcy [art. 117 ust. 3 i 4] – dotyczy ofert składanych przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia.

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Közbeszerzési dokumentum

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Cena

Leírás: Zamawiający ustalił następujące kryterium oceny ofert: cena – waga kryterium 100%,

1. Maksymalna liczba punktów w kryterium równa jest określonej wadze kryterium w %.

Obliczenia dokonywane będą z dokładnością do dwóch miejsc po przecinku. Przyznawanie ilości punktów poszczególnym ofertom odbywać się będzie wg następujących zasad: 1.1.

Cena (C) – cenie zostanie poddana cena ryczałtowa brutto oferty za realizację całości przedmiotu zamówienia, obliczona przez Wykonawcę zgodnie z przepisami prawa i sposobem obliczenia ceny, podana w Formularzu oferty. Maksymalna liczba punktów – 100. Oferta o najniższej cenie uzyska największą ilość punktów, pozostałe proporcjonalnie mniej. Liczba punktów, którą można uzyskać zostanie obliczona wg następującego wzoru: $C = C_n / C_b \times 100$ gdzie: C – ilość punktów przyznana badanej ofercie wg kryterium ceny C_n – najniższa cena brutto za realizację przedmiotu zamówienia spośród ofert niepodlegających odrzuceniu C_b – cena brutto badanej oferty

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: lengyel

A közbeszerzési dokumentumok címe: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Kötelező

A benyújtásra használható cím: <https://ezamowienia.gov.pl/mp-client/search/list/ocds-148610-3057c297-4a8d-493d-b2be-f05234cc357c>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: lengyel

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Fokozott biztonságú vagy minősített elektronikus aláírás vagy bélyegző kötelező (a 910/2014 /EU rendeletben foglaltakkal összhangban)

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Nem megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 23/09/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 90 Napok

A nyilvános felbontással kapcsolatos információk:

Megnyitás dátuma: 23/09/2026 10:30:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Zamawiający przewiduje możliwość wprowadzenia istotnych zmian do treści zawartej umowy w następującym zakresie: 1) wysokości rat kapitałowych lub terminów spłaty rat kapitałowych, 2) okresu kredytowania - wydłużenie lub skrócenie okresu spłaty kredytu bez zmiany całkowitej kwoty zadłużenia, 3) harmonogramu spłat, 4) wprowadzenia nowego parametru w oparciu, o który ustalone będzie oprocentowanie kredytu w sytuacji zaprzestania ustalenia stawki WIBOR 3M terminu realizacji umowy oraz harmonogramu spłat 5) terminu realizacji umowy oraz harmonogramu spłat w przypadku zaistnienia okoliczności leżących po stronie Zamawiającego, 6) terminu prolongaty rat spłaty kredytu, 7) zmiany w momencie pogorszenia sytuacji ekonomicznej Kredytobiorcy wywołanej okolicznościami epidemiologicznymi lub inną siłą wyższą w porównaniu do sytuacji w chwili zawierania umowy, na warunkach określonych w pkt. 5.5. SWZ.

Elektronikus számlázás: Megengedett

Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen

Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

Pénzügyi megállapodás: Zgodnie z warunkami umowy - załącznik nr 3 - projekt umowy

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza

A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: 1. Odwołanie wnosi się w terminie: a) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego

wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, b) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w lit. a). 2. Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 21.6. i 21.7 SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 4. Jeżeli zamawiający mimo takiego obowiązku nie przesłał wykonawcy zawiadomienia o wyborze najkorzystniejszej oferty odwołanie wnosi się nie później niż w terminie: a) 30 dni od dnia publikacji w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia, b) 6 miesięcy od dnia zawarcia umowy, jeżeli zamawiający nie opublikował w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej ogłoszenia o udzieleniu zamówienia.

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: Krajowa Izba Odwoławcza
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: Gmina Dębica Kaszubska
Ajánlatokat feldolgozó szervezet: Gmina Dębica Kaszubska

8. Szervezetek

8.1. ORG-0001

Hivatalos név: Gmina Dębica Kaszubska
Regisztrációs szám: NIP: 8392192397
Regisztrációs szám: REGON: 770979803
Postacím: ul. ks. Antoniego Kani
Város: Dębica Kaszubska
Írányítószám: 76-248
Ország alegysége (NUTS): Słupski (PL636)
Ország: Lengyelország
E-mail-cím: przetargi@debnicakaszubska.eu
Telefonszám: +48690820343
Internetcím: <https://debnicakaszubska.eu/>

E szervezet szerepei:

Vevő
Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet
Ajánlatokat feldolgozó szervezet

8.1. ORG-0002

Hivatalos név: Krajowa Izba Odwoławcza
Regisztrációs szám: 5262239325
Postacím: ul. Postępu 17A
Város: Warszawa
Írányítószám: 02-676
Ország alegysége (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)
Ország: Lengyelország
E-mail-cím: odwolania@uzp.gov.pl
Telefonszám: (22) 458 78 01

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

10. Változtatás

Az előző hirdetmény módosítandó változata

:

8f44ae68-acdb-46ff-a106-a170c60e8ee0-02

A változtatás fő oka

:

Frissített információ

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: 7786b36c-afbd-48e3-9995-1305686d2de1 - 02

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 14/09/2026 14:22:39 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: lengyel

A hirdetmény közzétételi száma: 633890-2026

HL S kiadás száma: 178/2026

A közzététel dátuma: 15/09/2026